

МЕМОРАНДУМ ЗА РАЗБИРАТЕЛСТВО между Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията на Република България и Министерството на информационното общество и администрацията на Република Македония за намаляване на международните тарифи за роуминг за телекомуникационни услуги

Утвърден с РМС № 32 от 22.01.2018 г. Издаден от Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията, обн., ДВ, бр. 38 от 8.05.2018 г., в сила от 12.04.2018 г.

Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията на Република България и Министерството на информационното общество и администрацията на Република Македония (наричани по-долу "Страните"),

– загрижени от сегашното ниво на международните роуминг тарифи между двете държави;

– отчитайки високото ниво на цените на едро за терминиране на повиквания, които водят до високи цени на мобилни разговори, SMS и обмен на данни в роуминг между двете съседни страни;

– желаейки да намалят тези тарифи в полза на гражданите на двете страни,

Се споразумяха за следното:

Член 1

Страните ще насърчават мобилните оператори (всички оператори се наричат "Операторите") на Република България и Република Македония да постигнат конкретни споразумения помежду си за целта на този Меморандум, а именно – трайното намаляване на международните тарифи на едро ("Тарифите").

Страните ще насърчават Операторите да полагат максимални усилия за достигане на пределните нива, указани в Регламент (ЕС) 2015/2120 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. за определяне на мерки относно открит достъп до интернет и за изменение на Директива 2002/22/ЕО относно универсалната услуга и правата на потребителите, свързани с електронните съобщителни мрежи и услуги, и Регламент (ЕС) № 531/2012 относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза. Страните считат, че това ще доведе до намаляване на цените на дребно на услугите в роуминг за крайните потребители.

Член 2

За целите на прилагането на чл. 1 Страните се договарят да си сътрудничат в рамките

на Международния съюз по далекосъобщения, както и чрез двустранни контакти.

Член 3

Страните вярват, че намаленията на цените на едро следва да бъдат отразени (ако това е технически възможно) в намаляването на цените на дребно за роуминг в полза на гражданите на двете държави.

Член 4

Страните насърчават Операторите по време на преговорите за споразумение по чл. 1 да вземат предвид следното:

- Настоящите тарифи между мобилните оператори на Република България и Република Македония следва да бъдат намалени;

- Двустранните преговори между Операторите ще се основават на взаимна поверителност с цел сключване на двустранни споразумения за нови намалени международни тарифи за роуминг на едро;

- Операторите, не по-късно от 6 месеца след приключване на двустранните преговори, ще информират страните и техните съответни национални регулаторни органи за резултатите.

Член 5

Всяка дейност, извършена от Страните в изпълнение на настоящия Меморандум за разбирателство, се извършва в съответствие с компетенциите и с приложимите закони и разпоредби на всяка Страна.

Член 6

Никоя Страна и никой Оператор нямат право да предават на трети лица търговска поверителна информация, получена в изпълнение на този Меморандум за разбирателство, без предварителното писмено съгласие на Страната или Оператора, от които произхожда такава информация. Страна или Оператор, който разкрива поверителна информация на друга страна или оператор, следва да гарантира, че тази информация е ясно обозначена като такава.

Член 7

Настоящият Меморандум за разбирателство влиза в сила от датата на получаването на втората от двете дипломатически ноти, с които Страните взаимно се уведомяват за изпълнението на техните вътрешноправни процедури за влизането му в сила. Той остава в сила, докато някоя от Страните не уведоми другата писмено по дипломатически път за намерението си да го прекрати най-малко шест месеца преди планираната дата на прекратяване.

Член 8

При прилагането на този Меморандум за разбирателство Република България спазва задълженията, произтичащи от нейното членство в Европейския съюз.

Член 9

Този Меморандум за разбирателство може да бъде изменян по всяко време по взаимно съгласие на Страните и в писмен вид. Измененията влизат в сила съгласно разпоредбите на чл. 7 на настоящия Меморандум. Измененията стават неразделна част от настоящия Меморандум за разбирателство.

Подписан в Струмица на 23 ноември 2017 г. в два оригинални екземпляра на английски език, като и двата текста са с еднаква сила.

За Министерството
на транспорта,
информационните
технологии и
съобщенията на
Република България:
Ивайло Московски,
министър

За Министерството
на информационното
общество и
администрацията на
Република Македония:
Дамян Манчевски,
министър